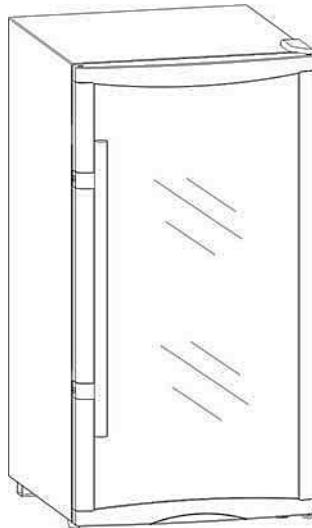




## Инструкция по эксплуатации



### Шкаф для вина CVN120/CVD121V/CVD131V/CVD140V

- Перед началом использования ..... 2
- Важное ..... 3
- Установка ..... 4
- Описание ..... 5
- Термостат и дисплей ..... 5
- Чистка и обслуживание ..... 7
- Решение проблем ..... 8

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

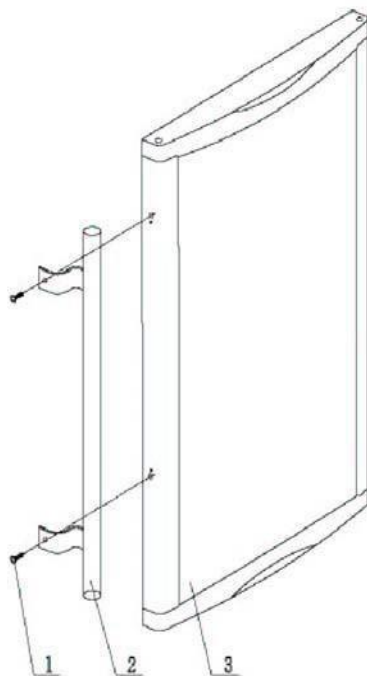
Перед началом использования прочитайте и соблюдайте все инструкции по безопасности и эксплуатации.

# Перед началом использования

## Установка ручки

Для уменьшения объема упаковки и предотвращения повреждения во время транспортировки, ручка двери не устанавливается на заводе. Перед началом использования устройства установите дверную ручку следующим образом:

- Для установки ручки используйте 2 винта из комплекта поставки и подходящую отвертку.
- Установите ручку таким образом, чтобы отверстия в ней совпадали с отверстиями в рамке двери (см. рисунок). Вставьте в отверстия винты и закрутите их до полного завинчивания.



1. Винт    2. Ручка    3. Дверь

- Перед подключением устройства к источнику питания, дайте ему постоять в течение 4 часов, чтобы уменьшить возможность сбоя в системе охлаждения из-за транспортировки.
- Произведите чистку шкафа, особенно изнутри (см. раздел «Чистка и обслуживание»).
- При необходимости, в зависимости от наличия дополнительных аксессуаров, произведите их установку (см. раздел «Описание»).

## Инструкция по эксплуатации

Инструкции, приведенные ниже, предназначены для пользователя. Они описывают оборудование и процедуры, необходимые для безопасной эксплуатации.

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!**

## Экономия энергии

- Не открывайте дверь слишком часто, особенно когда в помещении слишком жарко и влажно. Старайтесь закрывать дверь как можно быстрее.
- Периодически проверяйте, что устройство имеет достаточную вентиляцию вокруг себя (особенно между задней стенкой шкафа и стеной).
- Изменяйте настройки термостата в соответствии с содержимым шкафа, температурой окружающей среды, и т.д.).
- Замените уплотнитель двери, если он поврежден или неплотно прилегает к корпусу, что может увеличить потребление энергии.

## Важно

- После окончания эксплуатации устройства (перед утилизацией) демонтируйте дверь, если она имеет замок и отсутствует возможность его разблокировки изнутри.
- Оставьте полки на месте, чтобы затруднить детям доступ внутрь шкафа.
- Устройство должно быть подключено к электросети с соответствующими параметрами.
- Не используйте удлинители для подключения.
- Перед чисткой или ремонтом отключите устройство от источника питания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Это устройство содержит легковоспламеняющийся хладагент изобутан (R600a). Устройство должно транспортироваться и устанавливаться с особой осторожностью, чтобы избежать ударов или вибрации, что может повредить холодильный контур.
- Вентиляция в помещении, где находится устройство, должна быть всегда в рабочем состоянии.
- Не используйте механические устройства или другие методы для увеличения скорости процесса размораживания. Всегда следуйте инструкциям производителя.
- Не повреждайте контур хладагента

- Не используйте электрические приборы внутри шкафа, если они не одобрены производителем устройства.
- В случае повреждения кабеля питания, его ремонт должен быть осуществлен производителем, сервисным центром или другим квалифицированным специалистом.

### Утилизация устройства

- **ОПАСНО:** Существует опасность блокирования детей внутри устройства. Перед утилизацией:
  - Демонтируйте дверь.
  - Оставьте полки на месте, чтобы затруднить детям доступ внутрь шкафа.
- Система охлаждения содержит газ и изоляционные вещества, которые должны утилизироваться отдельно. Для утилизации устройства обратитесь в ближайший специализированный центр, к своему дилеру или свяжитесь с местными властями.
- Не повреждайте контур хладагента..



# Установка

## ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

Это устройство предназначено для работы при температуре окружающего воздуха, соответствующей климатическому классу "N", "ST".

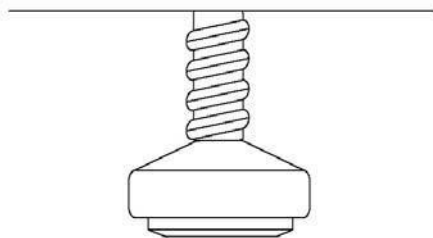
Поместите устройство в сухом и хорошо проветриваемом месте. Никогда не устанавливайте аппарат вблизи устройств, излучающего тепло (печи, радиаторы, водонагреватели и др.) и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

Прибор должен быть установлен по крайней мере, в 5 см от газовой или электрической плиты и по меньшей мере в 30 см от печи на угле или солярке. Если это невозможно, следует применить теплоизолирующий материал.

Сзади устройства должен быть зазор не менее 8 см. В кухонных шкафах должны быть зазоры не менее 5 см для обеспечения достаточной вентиляции. Также, должны быть зазоры не менее 10 см между вашим шкафом и другим аналогичным устройством.

## УСТАНОВКА

Поместите шкаф на прочную и ровную поверхность. Если у вашего шкафа есть регулируемые ноги в передней части, используйте их чтобы установить его ровно.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током или травмы:*

## ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Для вашей собственной безопасности, этот прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или поломки, заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая путь с низким сопротивлением для электрического тока. Это устройство оснащено электрическим кабелем, имеющим заземляющий провод. Вилка шнура должна быть подключена к розетке, которая установлена в соответствии с местными стандартами. При необходимости, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом или сотрудником сервисного центра

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключите кабель питания устройства к розетке с заземлением. Номинальное напряжение и частота, необходимые для работы устройства указаны на информационной табличке (внутри него или на задней панели устройства).

## Описание



### Регулируемые полки

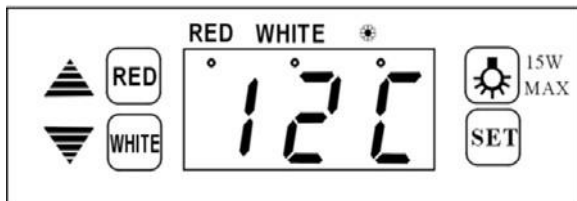
Полки могут быть размещены на различных уровнях внутри устройства.

### Отвод конденсата

Внутри шкафа, в нижней части, имеется канал и отверстие для выхода талой воды. Регулярно проверяйте, что канал и отверстие являются чистыми и свободными от пыли.

**МЫ ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ,  
НЕ ВЛИЯЮЩИЕ НА РАБОТУ УСТРОЙСТВА**

## Термостат и дисплей



- Диапазон регулировки температуры от 4°C до 18°C (+/- 3°C).
- Оптимальная температура для красных вин от 12°C до 16°C.
- Оптимальная температура для белых вин от 6°C до 10°C.
- На дисплее отображается средняя температура внутри шкафа.

### Заданная температура:



Нажмите на кнопку "RED" или "WHITE" для быстрого задания температуры охлаждения для красного или белого вина соответственно. На дисплее отобразится соответствующий индикатор и заданное значение температуры.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ:

Температура внутри шкафа регулируется в диапазоне от 4°C до 18°C, и ее значение можно увеличить кнопкой ▲ или уменьшить кнопкой ▼:

- (1) Нажмите и удерживайте (~ 2 сек.) кнопку SET до появления звукового сигнала.
- (2) Используйте кнопки ▲ ▼ для изменения значения рабочей температуры.
- (3) Нажмите кнопку SET для подтверждения нового значения или не производите никаких действий - ваш выбор будет автоматически подтвержден через 10 сек.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Температура может отображаться на дисплее в градусах Цельсия или Фаренгейта. Для изменения шкалы измерения нажмите и удерживайте 2 сек. кнопку ▲ .
- Индикатор  показывает циклы работы системы охлаждения:
  - (1) Горит, если система работает; (2) Не горит, если система не работает.
- Для включения или отключения внутреннего освещения нажмите кнопку .

## УСТРОЙСТВО ШКАФА

### 1. ТЕРМОСТАТ :

Для регулировки рабочей температуры внутри шкафа.

### 2. ХРОМИРОВАННЫЕ СЪЕМНЫЕ

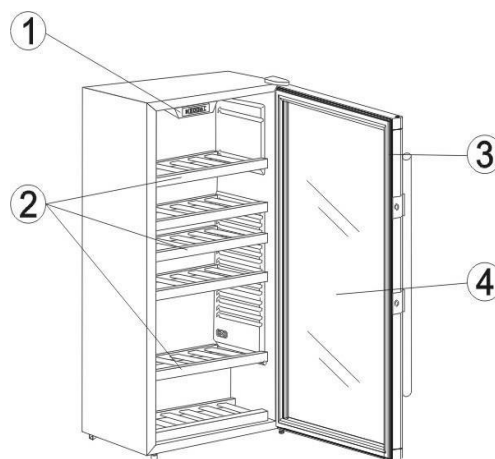
ПОЛКИ: Сборно-разборные для легкой чистки

### 3. МАГНИТНЫЙ УПЛОТНИТЕЛЬ: Для

обеспечения герметичности внутренней полости шкафа.

### 4. ЗАКАЛЕННОЕ СТЕКЛО ДВЕРИ И ЛАМПЫ

ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ: Обеспечивают обзор содержимого шкафа.



# Чистка и обслуживание

## Автоматическая разморозка устройства

Ваш шкаф не нуждается в принудительном размораживании, так как лед, образующийся на задней стенке, оттаивает автоматически в конце цикла работы компрессора.

Талая вода после размораживания поступает по дренажному каналу через отверстие в задней стенке в специальный резервуар, расположенный над компрессором, откуда затем испаряется.

## Чистка устройства

Отключайте устройство перед чисткой.

Не используйте грубые или абразивные чистящие средства, поскольку они могут повредить поверхность устройства. Очистите внешние стенки с помощью воды и моющего средства. Удалите все съемные аксессуары изнутри шкафа, вымойте их водой и жидким моющим средством. Не мойте пластиковые детали в посудомоечной машине. Вымойте внутреннюю полость шкафа теплой водой, добавив одну или две столовые ложки уксуса, затем протрите ее сухой тканью. После очистки верните аксессуары на место и включите шкаф.

## Отключайте устройство когда оно не используется

Если вы не используете устройство в течение длительного времени, отключите электропитание, удалите содержимое и очистите его. Оставьте дверь шкафа приоткрытой.

## Замена лампы:

1. Выньте вилку из розетки. С помощью отвертки удалите винт, удерживающий защитную крышку лампы, а затем поднимите ее.
2. Выкрутите лампочку в направлении против часовой стрелки.
3. Вкрутите новую лампу (макс. мощность 10Вт).
4. Верните на место защитную крышку лампы.

### Очень важно:

Перед заменой лампы отключите устройство от источника питания.

# Решение проблем

Неисправность может быть вызвана незначительным недостатком, который вы можете устранить самостоятельно, используя следующие инструкции. Не устраняйте самостоятельно неисправности, не указанные ниже. Воспользуйтесь услугами сервисного центра

## Устройство не работает после подключения к источнику питания

- Убедитесь, что кабель подключен правильно.
- Убедитесь, что в розетке есть питание

## Система охлаждения работает непрерывно

- Дверь часто открывается или долго открыта.
- Дверь закрыта неплотно (неправильно установлена, загрязнен или поврежден уплотнитель).
- Загружено слишком много бутылок одновременно.
- Плохая вентиляция компрессора.

## Внутренняя задняя стенка покрыта льдом

Автоматическое размораживание работает при условии нормального доступа талой воды к резервуару над компрессором.

Осуществите размораживание вручную, если лед на задней стенке превышает 3-5 мм. Отключите устройство от источника питания и оставьте дверь открытой. Никогда не используйте для размораживания электрические приборы, и не удаляйте лед с использованием острых предметов.

После размораживания закройте дверь, подключите устройство и настройте термостат.

Образование избытков льда может происходить по следующим причинам:

- Дверь часто открывается или долго открыта; загрязнен или поврежден уплотнитель.
- В шкаф помещены слишком теплые бутылки.
- Бутылки соприкасаются с задней стенкой.



## Из шкафа вытекает вода

Это происходит при засоре дренажного канала или отверстия.

- Прочистите канал и отверстие.
- Произведите ручное размораживание (см. выше).

## Шкаф шумит

Система охлаждения работает с помощью компрессора, производящего шум. Уровень шума зависит от места установки шкафа и условий его работы.

- **Во время работы компрессора** происходит шум от охлаждающей жидкости, протекающей в трубах. Это не является признаком неисправности.
- **После включения шкафа** уровень шума от работы компрессора и движения хладагента может быть сильнее, но это не означает наличие неисправности. Шум снизится в процессе работы шкафа.
- Иногда может возникать **необычный сильный шум**. Это часто происходит из-за неправильной установки.
  - Шкаф должен быть выставлен по уровню и установлен на прочной и устойчивой поверхности.
  - Шкаф не должен касаться стены и элементов кухни, которые расположены рядом.

Убедитесь, что внутреннее оборудование шкафа находятся на своих местах; также проверьте, не соприкасаются ли бутылки, чтобы устранить любые источники шума и / или вибрации.



A651



<b>CVN120/CVD121V/CVD131V/CVD140V</b>	
Наименование	Значение
Торговая марка	LA SOMMELIERE
Модель	CVN120/CVD121V//CVD131V/ CVD140V
Категория бытовых моделей холодильной техники	2
Класс энергоэффективности	C
Годовое потребление энергии	271 КВт
Потребление энергии на основе стандартных результатов теста в течение 24 часов. Фактическое потребление энергии будет зависеть от режима использования и расположения прибора.	
Вместимость, Бордо 0,75л / Полезный объем	120 бутылок / 270 л
Минимальная температура хранения	4°C
Климатический класс	N, ST
Данный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16°C (минимальная температура) до 38°C (максимальная температура)	
Уровень шума	40db (A)
Встраиваемый	НЕТ

Это устройство предназначено только для хранения вина

Категории бытовых моделей холодильной техники
1. Холодильник с одним или более отделениями для хранения свежих продуктов
2. Холодильный шкаф, шкаф для хранения вина
3. Холодильник-охладитель и холодильник с 0 звезд в отделении
4. Холодильник с одной звездой в отделении
5. Холодильник с двумя звездами в отделении
6. Холодильник с тремя звездами в отделении
7. Холодильник-морозильник
8. Вертикальный морозильник
9. Морозильник
10. Многофункциональные и другие приборы охлаждения